





又卷之三十七

高麗紀

忠烈王

元年

宋孝恭帝德祐元年元至元十二年

春正月遣門下待中金方慶大將軍

印公秀如元表奏曰小邦近因掃除逆賊大軍糧餉連歲戶

收加以征討倭邦修造戰艦丁壯悉赴工役老弱僅得耕種

早早晚水禾不登場國用彫弊况兵傷水溺不返者多雖有

遺噍不可以歲月期其蘇息也若復舉事日本則戰艦兵糧

實非小邦所能支也伏望俯收誠款○三月元遣宣諭日本

使禮部侍郎殿世忠兵部郎中河文著來○秋九月元遣使

與劔工古內來古內在元言高麗有路可徑至日本故遣之

○冬十月以金光遠為慶尚道都指揮使修戰艦以元將復

宋高麗紀卷之三十七

征日本也

今按德祐元年當日本後宇多天皇建治元年

二年 宋端宗景炎元年

元至元十三年 秋七月遣中贊金方慶直史館文璉

如元賀聖節王上書中書省曰達魯花赤經歷張國綱明敏

清平百姓德之瓜期已滿乞令留在陪臣金方慶佐官軍攻

破瑠島耽羅及征日本修造戰艦揚兵海上實有力焉乞賜

虎頭金牌用勸者來○十二月郎將王洎宗室疏屬也廣平

公諱奪其奴婢洎塔密直金佻訟而得之後征倭溺死諫獻

其奴婢于公主公主召老奴問其奴婢與諫奴婢連婚接承

者幾三百人公主并取之諫扣頭官門請還之不許有一尼

獻白苧布細如蟬翼雜以花紋公主以示市商皆云前取未

觀也問尼何從得此對曰吾有一婢能織之公主曰以婢還

我如何尼愕然不得已納焉公主嘗以松子人參送江南獲厚利後分遣宦官求之雖不產之地無不徵納民甚苦之

今按景炎元年當建治二年

三年 宋景炎二年元 冬十二月帝欲復征日本以茶丘為征

東都元帥

今按景炎二年當建治三年

四年 宋帝昀祥興元年 秋七月王謁帝云王又奏曰日本

一島夷耳恃險不庭敢抗王師臣願更造船積穀聲罪致討

帝曰王歸與宰相熟計遣人奏之○王上書于帝云又請

留合浦鎮戍軍以備倭寇帝曰何必留之其能無害於汝民

乎汝可自用汝國人鎮戍倭寇不足畏也

今按祥興元年當後宇多天皇弘安元年

子丙

五丁

廣戊

又卷之三十八

高麗紀

忠烈王二

五年

宋祥興二年元

秋七月初帝遣使日本王令舌人郎將

徐贊及稍工上左等三十人導行倭人皆殺之惟上左等四

人逃還遣郎將池瑄如元奏之

今按祥興二年當弘安二年

六年

元至元

五月倭賊入固城漆浦遣大將軍韓希愈防守

海島又選忽赤巡馬諸領府二百人分守于慶尚全羅道倭

賊又寇合浦乃遣大將軍印侯郎將池瑄告于元○八月王

如元至上都謁帝云時忻都茶丘范文虎皆先受東征畫

策茶丘曰臣若不舉日本何面目復見陛下於是約曰茶丘

忻都率蒙麗漢四萬軍發合浦范文虎率蠻軍十萬發江南

俱會岐島兩軍畢集直抵日本城下破之必矣○十一月

遣右承旨趙仁規大將軍印侯如元上中書省書曰小國已

備兵船九百艘軍一萬稍工水手一萬五千兵糧以漢碩計

者十一萬以至器械皆備庶幾盡力以報聖恩云近得行

省牒將以明年五六月發船我國每歲五六月霾雨不止小

有西風海道霧暗儻或淹留時日未即發船恐軍民一時乏

食若不預先申覆後有關誤利害非輕云小邦軍官曾於

珍島耽羅日本之役累有戰功未蒙官賞乞追錄前功○十

二月趙仁規印侯還自元帝冊王為開府儀同三司中書左

丞相行中書省事賜印又以金方慶管領高麗軍都元帥朴

球金周鼎為昭勇大將軍左右副都統並賜虎頭金牌印趙

仁規爲宜武將軍王京斷事官兼脫脫禾孫賜金牌印朴之亮等十人爲武德將軍管軍千戶賜金牌印趙抃等十人爲昭信校尉管軍揔把賜銀牌印金仲成等二十人爲忠顯校尉管軍揔把時征日本戰艦軍粮器械令本國一切幹辦而遣元帥忻都右丞洪茶丘監督君臣拱手聽命力不能堪朴恒言於王具以狀奏帝乃有是命萬戶千戶百戶俱受宣命符信使忻都等不得自專其東征供億之策及軍機措置皆自恒出

今按至元十七年當弘安三年

七年

元至元十八年

春正月遣知密直司事韓康于忠清交州道以

備軍馬芻豆○金方慶還自元帝賜方慶弓矢劔白羽甲又

賜弓一千甲胄一百緋襖二百令分賜東征將士○三月元

帥金方慶萬戶朴球金周鼎等率師向合浦元遣忻都洪茶丘來○元賜駙馬國王宣命征東行中書省印先是王奏曰臣既尚公主乞改宣命益駙馬二字帝許之○王與忻都洪茶丘議事王南面忻都等東面事元以來王與使者東西相對今忻都茶丘不敢抗禮國人大悅忻都等遂往合浦○夏四月丙寅朔幸合浦○教士卒雖遭父母喪過五十日即從軍○五月戊戌忻都茶丘及金方慶朴球金周鼎等以舟師征日本○辛酉忻都茶丘金方慶至日本世界村大明浦使通事金貯檄諭之金周鼎先與倭交鋒諸軍皆下與戰郎將康彥康師子等死之諸軍向一岐島船軍一百十三人楫工三十六人遭風失其所之遣郎將柳莊告于元○六月金方慶金周鼎朴球之亮荆萬戶等與日本兵力戰斬首二百

餘級日本兵突進官軍潰茶丘乘馬走王萬戶復橫擊之斬
五十餘級日本兵乃退茶丘僅免翼日復戰敗績軍中大疫
死于兵疫者凡三千餘人忻都茶丘等累戰不利且范文虎
過期不至議回軍曰聖旨令江南軍與東路軍六月望前必
會于一岐島今南軍不及期我軍先到大戰者數矣船腐糧
盡其將奈何方慶默然經十餘日又議如初方慶曰奉聖旨
賚三月糧今一月糧尚在俟南軍來合而攻之必滅島夷矣
諸將莫敢復言既而文虎以戰艦三千五百艘蠻軍十餘萬
至適值太風蠻軍皆溺死屍隨潮汐入浦浦爲之塞可踐而
行○元遣兵三百騎來戍合浦○已酉王至自合浦○金方
慶使中郎將朴昱奏諸軍至太宰府累戰交綏而退蠻船五
十艘隨至復進戰因獻所獲甲冑弓矢鞍馬等物拜昱攝將

軍○閏八月遣左司議潘阜勞忻都茶丘范文虎忻都等遂
北還元軍不返者無慮十萬有幾我軍不返者亦七千餘人
○冬十月元置鎮邊萬戶府於金州等處以印侯爲昭勇大
將軍鎮邊萬戶賜虎符及印張舜龍爲宣武將軍鎮邊管軍
揔管

今按至元十八年當弘安四年

八年

元至元十九年

春正月元罷征東行中書省○二月蠲征東戰

亡者欠負官錢○三月遣上將軍印侯戍合浦○夏四月元

遣不八思馮元吉來勘兵糧又以東征軍敗遣兵三百四十
戍合浦六十守王京以備不虞東征時所支兵糧十二萬三
千五百六十餘碩○六月蠻軍揔把沈聰等六人自日本逃
還遣上將軍印侯郎將柳庇送于元○十一月元遣禿渾賀

仲謙來修戰艦復征日本也遣知密直司事宋玠于慶尚道
同知密直司事金伯鈞于金羅道密直副使禹濬冲于忠清
道判司宰金之卿于西海道董之

今按至元十九年當弘安五年

九年元至元二十年春正月遣郎將仇千壽如元規東征緩急至平
濠州見修戰艦乃還○元遣東于李良茂送楮纒三千錠為
修戰艦費本國人度嗣言於帝曰以蠻夷攻蠻夷中國之勢
也請令高麗蠻子征日本勿遣蒙古軍又令高麗備兵糧二
十萬碩帝許之禿魯花金忻等謂曰汝非黔弼資諒之孫
耶而欲壞國家如此賜曰汝國王如泥塑佛耳尹秀李貞元
卿朴義梁善大等剝民取亦足以備軍糧我欲去左右姦
臣復正三韓也○三月中郎將柳庇自元還言帝徵江南軍

將以八月征日本○重房調東征軍往往有撤屋而逃重房
請奪田以與從軍者四隣不告徵白金一斤舍匿者二斤又
遣部夫使于諸道○令諸王百官及工商奴隸僧徒出軍糧
有差○遣使諸道備兵糧造軍器修戰艦○遣副知密直司
事趙仁規如元請減軍糧帝曰人言汝國足備二十萬碩若
誠不能量方為之○夏四月元遣塔納阿剌禿刺來督修戰
艦○東界杆城人宋蕃告於元曰高麗東西界歸於朝廷其
田尚為國人所有計其畝可得四萬碩請充東征軍糧中書
省遣人徵之王問宰樞曰朝廷以蕃之言益發軍糧四萬碩
奈何對曰前者度嗣請賦二十萬碩家抽戶歛至於竿獨僅
得四分之一若增四萬何以辦之宜更遣人奏請○五月鄭
仁卿等還自元言帝寢東征王命罷修艦調兵等事○六月

元冊王為征東中書省左丞相

今按至元二十年當弘安六年

十一年元至正二十二年十二月元中書省遣人來督造船○以同

知密直司事宋玠為慶尚道造船都指揮使又遣使諸道督

造船侍軍糧○元中書省移牒調發軍糧十萬碩

今按至元二十二年當弘安八年

卷之三十九

高麗紀

忠烈王三

十二年元至元二十三年春正月元遣使詔大赦寢東征命王勿朝

今按至元二十三年當弘安九年

十四年元至元二十五年夏四月元詔以王為征東行尚書省左丞

庚寅

相王宮不馬燕日長太極殿... 今按至元二十五年當日本伏見天皇正應元年

十六年元至元二十七年三月前知僉議府事金周鼎卒云東征

之役颶風覆舟官軍多溺死周鼎以計極溺所活甚眾

今按至元二十七年當正應三年

十八年元至元二十九年八月世子謁帝于紫檀殿先是有入奏帝

以為江南戰艦制大遇觸則毀此所以失利也如使高麗造

船再征日本可取也至是帝問東征事洪君祥曰軍專至大

宜先遣使問諸高麗然後行之帝然之○九月元遣洪君祥

來命我護送日本人還其國又令招諭日本君祥以帝命問

再征日本事王對曰臣既隣不庭之俗庶當躬自致討以効

微勞仍以監察御史金有成陞大僕尹為宣諭使直文翰署

元朝日本傳卷三十九

郭麟陞供驛署令為書狀官護送之仍致書諭以禍福時書狀闕人皆以計避麟擢狀元忠直有文章語眾曰事不辭難臣子之義何辭為或以白宰相宰相喜充書狀婦翁崔錫欲謁宰相覆奏麟奮然曰死一也死國事不猶愈於死妻子之手乎遂行日本嘗憾東征皆拘留不還一人存歿世不得聞

○教曰諸道之民自兵興以來流亡失業在元王已巳年計點民戶更定貢賦厥後賦歛不均民受其病可更遣使者量戶口之贏縮土田之墾荒計定民賦以遂民生

巳癸

今按至元二十九年當正應五年

十九年

元至元三十年

秋八月元遣萬戶洪波豆兒來管造船寶錢

庫副使瞻思丁管軍糧將復征日本也波豆兒乃福源之孫望王宮下馬流涕曰雖是衣錦還鄉職是勞民可愧也禮遇

午甲

宰相甚恭○分遣都指揮使判密直金之淑于忠清道知密直崔有滄于全羅道都僉議叅理金暉于慶尚道以備船糧

二十年

元至元三十一年

春正月罷造戰艦時王入朝欲陳東征不

復會帝崩洪君祥白丞相完澤遂寢東征○十二月元遣中書舍人愛阿赤來先是為征日本運江南米十萬碩在江華島今遼瀋告飢帝詔以五萬碩賑之

今按至元三十一年當永仁二年

又卷之四十

高麗紀

忠烈王五

高麗日本傳卷之四

寅壬

二十八年元大德六年十二月遼陽省奏帝請併征東遼陽為一省移司東京王上表以征東立省本為鎮遇倭寇今自東京至我關京一千五百餘里自開京至合浦一千四百餘里若以征東省移置東京則合浦海外如有告急往返數千餘里必不能相及請仍舊制以鎮東方

今按大德六年當日本後二條天皇乾元元年

三十二年元大德十年秋七月僉議中贊韓希愈卒于元希愈性

樸素豁達善射御有膽力從金方慶討瑯島耽羅日本皆有

功

今按大德十年當德治元年

又卷之四十五

高麗紀

寅庚

忠定王

二年元至正春二月倭寇固城竹林巨濟等處合浦千戶崔

禪等戰破之賊死者三百餘人倭寇之興始此○夏四月倭

賊百餘艘寇順天府掠南原求禮靈光長興府漕船○五月

倭賊六十六艘寇順天府我兵追獲一艘斬十三級○六月

倭賊二十艘寇合浦焚其營又寇固城會源長興府

今按至正十年當日本南朝後村上天皇正平五年

三年元至正秋八月倭船一百三十艘來寇紫燕三木北朝崇光天皇觀應元年

焚其民舍殆盡又焚南陽府雙阜縣遣萬戶元顯于西北面

萬戶印瑞前密直李權于西北屯兵以備之又命瑞等入海

捕倭權還自王曰臣非將又不食祿不敢奉命固辭不行○

十一月倭寇南海縣

今按至正十一年當日本南朝正平六年

又卷之四十六

高麗紀

恭愍王

辰壬

元年元至正十二年三月命內府少尹金暉南率戰艦二十五艘禦倭至楓島遇賊船二十艘不戰而退至喬桐又望見賊船甚盛遂還西江請濟師與倭賊戰于窄梁安興長岩等處獲賊船一艘王除暉南左常侍○瑞州防護所獲倭船一艘殲之○倭船大至金暉南兵少不能敵退次西江告急鷹揚軍上將軍金鑄調發諸領兵婦女攔街痛哭都城大駭又斂百官坊里民戶軍糧及箭有差○倭焚喬桐甲山倉前代言崔源與戰獲賊船二艘○六月倭寇全羅道知益州事金輝等領

卒不克沃溝監務鄭子龍坐逗留不進抄配突山終

今按至正十二年當日本南朝正平七年

三年元至正十四年夏四月倭掠全羅道漕船四十餘艘

四年元至正十五年夏四月倭掠全羅道漕船二百餘艘

今按至正十五年當日本正中十年

六年元至正十七年九月倭入昇天府興天寺取忠宣王及幹國公

主真而去○閏九月倭寇喬桐遣上將軍李云牧將軍

古大追捕倭寇云牧詭曰若不殲賊請受顯戮議者料其無

成果未獲一級

今按至正十七年當日本南朝正平十一年

又卷之四十七

高麗紀

恭愍王二

戊戌

七年元至正十八年三月倭寇向山戍燒船三百餘艘○四月以天

將軍崔營為楊廣全羅道體覆使仍命不能禦倭者悉以軍

法論○倭焚喬桐京城戒嚴發丁坊里為軍○都評議使

啓近因倭寇漕運不通百官俸祿不給請自今諸封伯已行

侍中者從宰樞科其餘伯依異姓諸君科從之○秋七月倭

侵黔毛浦焚全羅道漕船○八月倭焚花之梁寇仁州

今按至正十八年當日本南朝正中十三年北朝延文三年

八年元至正十九年五月倭寇禮成江焚瓮津縣

今按至正十九年當日本南朝正中十四年北朝文和四年

九年元至正二十年夏四月倭寇泗州向山○五月倭寇全羅道會

亥巳

尾沃溝等處又寇楊廣道平澤牙州新平等縣焚龍城等十

餘縣京城戒嚴以柳濯為京畿兵馬都統使李春富為東江

都兵馬使我桓祖為西江兵馬使發丁坊里為軍又令百官

助戰諫官詣宮門拜辭參政鄭世雲曰諫官從軍古所未聞

如國體何王特免之國子博士等上言臣等侍於夫子廟庭

學官從軍古無其例侍中廉悌臣李岳皆曰爾雖不待孔子

孔子焉逃發書金希祖爭之不得○閏五月倭寇江華入禪

源龍藏二寺殺三百餘人掠米四萬餘碩有沈夢龍者斬倭

十三級竟死於賊○倭焚喬桐縣

今按至正二十年當日本南朝正平十五年北朝文和五年

十年元至正十一年夏五月全羅道按廉使田祿生啓日州縣之

弊防倭為大自庚寅以來道內之戍歲益增置至十八所其

丑辛

軍官虐州郡以立威致其凋弊役戍卒以濟私使之逋逃及
寇至徵兵州郡謂之煙戶軍雖置戍所不聞禦寇祇見害畏
不若罷諸戍所令州郡謹烽燧嚴斥候以應其變○八月倭
焚掠東萊蔚州奪其漕船又寇梁州金海府泗州齊城郡

今按至正二十一年當南朝正平十六年北朝後光嚴天皇康安元年

十二年元至正二○三月倭國歸我被虜人三十餘口○夏

四月倭船二百十三艘泊喬桐京城戒嚴以安遇慶為防禦
使

今按至正二十三年當日本南朝正平十八年北朝後光嚴天皇貞治二年

又卷之四十八

高麗紀

恭愍王三

十三年元至正二三月倭船二百餘艘寇河東固城泗州金

海密城梁州○全羅道右道兵馬使邊光秀左道兵馬使李
善領漕船遇倭兵與戰敗績先是漕船阻倭不得運王選東
北面武士及喬桐江華東西江戰船八十餘艘命光秀善分
將往護之光秀船至代島有內浦民被虜者逃來告曰賊伏
兵伊作島不可輕進善不聽鼓噪先進賊以一艘逆之伴退
俄而賊五十餘艘圍之兵馬判官李芬孫中郎將李和尚等
先與戰盡為賊所殺諸船兵望見喪魄投海死者十八光光
秀善等觀望不戰而退戰卒大呼曰兵馬使何棄士卒而退
耶願小駐為國家破賊光秀等終不救士卒氣益沮喪由是
大敗唯副使朴成龍力戰全船而來身中數矢兵馬判官全
承遠與判官金鉉散員李天生殊死戰賊追之不敢近有賊

船一艘忽從西橫擊士卒不能支皆投水獨承遠力戰中數
槍亦投水然能泅故得不死夜還登船有一卒中矢亦投水
授船無力不能上承遠引致船中晝夜手棹三日得到南陽
府還者唯光秀善等船才二十艘而已喬桐江華東西江哭
聲相聞光善等竟不坐○全羅道都巡禦使金鉉領漕船
倭兵與戰敗績初鉉居羅州以豪右奪占田民資財饒富嘗
擊倭于木浦受賞職輸貨權要屢為捕倭使轉為巡禦使時
全羅道饑重以兵革民不聊生鉉剝民培克無所不至一方
嗷嗷大護軍宋芬死其妻服未闋鉉托官事鉤致白晝強淫
因以為妾至是亦以漕船至內浦與倭戰敗死者大半孽幸
受鉉賂反譽之王賜內醢迎勞人多憤恨○五月慶尚道都
巡問使金續命擊倭三千於鎮海縣大破之獻兵仗王賜衣

泗金帶爵戰士有差○十二月倭寇阻江殺關吏

今按至正二十四年當日本

南朝正平十九年
北朝貞治三年

十四年元至正二十五年三月倭寇喬桐江華命東西江都指揮使
崔瑩帥兵出鎮東江○倭入昌陵取世祖真以歸以金續命
為東西江都指揮使○夏四月倭寇喬桐江華東西江○五
月貶贊成事崔瑩為雞林尹時照主密直金蘭家蘭以二處
女與之瑩言蘭妖僧遍照嫉之會瑩與慶復興率私兵大獵
東郊時方旱蝗識者譏之照因是譖于王王遣李珣讓之曰
倭入昌陵取世祖真卿為東西江都指揮使而不知以金續
命代卿而卿猶領其兵田獵無時何也予雖不言臺諫其不
論乎今以卿尹雞林可亟之任瑩聞命向闕歎曰今之得罪
者鮮克保全吾得尹雞林聖恩厚矣遂行

今按至正二十五年當日本

南朝正平二十年
北朝貞治四年

十五年

元至正二
十六年

五月倭寇深嶽縣○倭奪漕船三艘死傷

甚衆又屠喬桐縣京城大震命安遇慶池龍壽李珣等領三

十三兵馬使出屯東西江昇天府時影殿正陵役大興百司

所事不出土木庶事廢弛倉廩虛竭宿衛單弱軍政不修

無兵可操無甲可授諸軍索然望賊不敢進○九月倭入陽

川縣掠漕船○全羅道都巡問使金庾募兵得百艘討濟州

敗績

今按至正二十六年當日本

南朝正平二十一年
北朝貞治五年

十六年

元至正二
十七年

三月倭掠江華府

今按至正二十七年當日本

南朝正平二十二年
北朝貞治六年

十七年

元至正二
十八年大明
太祖高皇帝洪武元年

春正月日本國遣使來先是

王患倭寇侵擾遣金逸請禁故至是報聘辛毗不爲禮館待
甚薄其使梵盪等怒而去

今按至正二十八年當日本

南朝正平二十三年
北朝應安元年

梵盪東

人詩話所謂日本釋梵吟同人與

十八年

大明洪
武二年

十一月倭掠寧州溫水禮山沔州漕船初倭

人願居巨濟永結和親國家信而許之至是入寇

今按洪武二年當日本

南朝正平二十四年
北朝應安二年

又卷之四十九

高麗紀

恭愍王四

十九年

大明洪
武三年

二月倭寇內浦掠諸州租稅又寇宣州西北

面元帥楊伯淵邀擊斬五十餘級

今按洪武三年當日本

南朝建德元年
北朝應安三年

二十年

大明洪武四年

三月倭入海州火官廨虜牧使妻及女○秋

七月倭寇禮成江焚兵船四十餘艘杖流兵馬使金立堅

今按洪武四年當日本

南朝建德二年
北朝應安四年

二十一年

大明洪武五年

夏四月倭掠鎮溟倉○六月倭寇江陵府

及盈德德原二縣時李春富子沃沒為東界官奴及倭寇至

我軍望風奔潰府使按廉聞沃勇銳授兵使擊之沃力戰却

之王賜鞍馬免其役○倭寇安邊咸州○以我太祖為和寧

府尹仍為元帥以禦倭賊○倭寇東界安邊等處虜婦女掠

倉米萬餘碩罷存撫使李子松放歸田里○倭又寇咸州北

青州萬戶趙仁璧伏兵大破之斬首七十餘級○倭寇洪州

○冬十月我軍與倭兵戰于陽州敗績王親帥五軍

天府○倭船二十七艘入陽川留三日諸將領兵出戰我軍

皆成衆愛馬未習水戰故大敗王以各司成衆愛馬及五部

坊里人分隸五軍親率出昇平遂次龍泉寺峯以宿衛不嚴

擬諸提調官謂贊成事安師琦曰予之此行非好慢遊欲觀

行師如何耳庚子辛丑之紅賊庚寅以來之倭賊非不可敵

而民被虜掠國至播越者以用兵無律號令不嚴耳今予親

臨尚有不用命者况諸將代行者乎卿其體予意曉諭衆人

自今軍令毋或不謹

今按洪武五年當日本

南朝文中元年
北朝後圓天皇應安五年

二十二年

大明洪武六年

春二月倭寇龜山縣慶尚道都巡問使洪

師禹斬數百級獻取獲器仗○倭寇河東郡晉州人鄭任德

嘗成是郡適被疾子愈怒擁父走避賊追及之愈射殺數人

賊不敢前忽一賊奮劍突進刺任德頰悉以身蔽之且斬四人竟歿於賊事聞拜愈為宗簿寺丞○夏四月全羅道都巡問使都興獻倭一俘并獻所獲兵仗○倭船集東西江寇陽川遂至漢陽府燒廬舍殺掠人民數百里騷然京城大震○秋七月倭陷喬桐○倭寇海州殺牧使嚴益謙誅吏之不救者降為郡○以西海道萬戶許子麟不能禦倭遣體覆使三司左尹鄭丹鳳杖之丹鳳縊殺之子麟弟訟其挾私枉殺丹鳳逃

今按洪武六年當日本

南朝文中元年北朝應安五年

二十三年大明洪武七年春正月檢校中郎將李禧上書言今倭寇方熾乃驅不習舟楫之民使之水戰每至敗績臣生長海邊稍習水戰願率濱海居民慣於操舟者與之力戰庶可立功

王慨然曰草野之臣如禧者尚獻計如此百官衛士之中曾無一人如禧者耶衛士柳爰廷進曰中郎將鄭准提嘗草平寇策第未獻耳准提適侍殿陛王顧問之准提即取諸囊中以獻王覽之大悅以禧為楊廣道安撫使准提為全羅道安撫使並兼倭人追捕萬戶王謂宰相曰今爵禧等卿等勿以為異冀其成功激人心耳他日無功亦當不赦時准提與禧再三上疏凡數十條其略以為深陵之民不閑舟楫難以禦倭但簽生長海島及自請水戰者令臣等將之期以五年可清海道若都巡問使則徒費軍餉擾民生乞罷之准提後改名地○二月倭寇安州牧使朴修敬力戰却之○夏四月誅都巡問使金鉉初鉉以肫黨流復起附金興慶金師幸得是職貪殘無比至是倭船三百五十艘來寇合浦燒軍營兵船

士卒死者五十餘人王遣趙琳誅之支解以徇○西海道萬戶李成副使韓方道崔思正與倭戰于木尾島敗死○倭寇紫燕島○倭寇江陵三陟又寇慶蔚二州○九月以倭賊近境都城戒嚴○倭寇安州○十二月倭寇密城火官廨掠人

物
今按洪武七年當日本南朝文中三年北朝應安七年

又卷之五十

高麗紀

辛禡一

辛禡元年○大三月倭寇慶陽縣楊廣道都巡問使韓邦彥與戰敗績○五月倭藤經光率眾來投處之順天燕岐等處官給資糧○秋七月諭全羅道元帥金先致誘殺藤經光先

致大具酒食欲因餉殺之謀緩而洩經光率其眾浮海而去僅捕三人殺之先致懼罪詐報斬七十餘級事覺編配戍卒初倭寇州郡不殺人物自是激怒每入寇婦女嬰孩屠殺無遺全羅楊廣濱海州郡蕭然一空○八月倭寇樂安寶城○慶尚道副元帥尹承順斬倭二十級○九月倭船大集德積紫燕二島時將卒悉赴北征乃簽軍坊里及諸陵戶又徵兵楊廣金羅慶尚諸道以我太祖及判三司事崔瑩領之耀兵東西江以備之○倭寇寧木二州崔瑩請征擊之不許○倭寇瑞州結城○十一月楊廣道安撫使朴仁桂獲倭船二艘殲之○倭寇金海府殺掠民物焚官廨都巡問使曹敏修與戰敗績又戰於大丘縣敗績士卒死者甚眾倭賊數十艘又自金海沂黃山江將寇密城敏修邀擊斬數十級偶遣中使

賜衣酒及馬敏修上箋謝命左正言金子粹製回教子粹辭
曰敏修搃兵一道金海大丘之戰怯懦敗沒多殺士卒密城
小捷功不掩罪衣酒旣馬賞已過矣又何回教且回教紀功
德今敏修無功可紀不敢奉命禍怒下子粹巡衛府命池齋
河允源鞠之齋等欲坐以違旨子粹曰先王置諫官所以補
君之失也是以自古王言有不可諫官諍之願諸公察國家
置諫官之意齋大怒欲杖流議諸都堂諸宰相畏之無敢出
言容直副使李寶林曰子粹雖小儒諫官也且所謂違旨者
蓋如置人于東擅移于西者也子粹之罪恐不得以此論都
堂是其言只請流之禍曰巡衛府已議其罪今欲輕之何遂
不允右使金續命入白太后曰臣等武人不識理然文臣咸
曰諫官雖忤旨不罪所以開言路也今子粹罪小不宜重論

太后乃請禍曰予老經事多矣未聞杖辱諫官若爾人皆杜
口國事將非矣於是免杖流于全羅道突山戍齋等意子
粹必與耶舍議又流諫議鄭寓于慶尚道竹林戍

今按洪武八年當日本南朝天授元年
辛禰二年○大明洪武九年春正月全羅道都安撫使河乙沚捕倭船一

艘賜衣酒乙沚無才行又有簞簋之誚賂權貴得任閩寄士
林鄙之○三月倭寇晉州曹敏修與戰于清水驛斬首十三
級以獻○六月倭寇林州全羅道兵馬使柳實知益州事金
容等力戰却之○秋七月倭寇全羅道元帥營又寇榮山焚
戰艦又寇羅州縱火剽掠時元帥河乙沚聞柳濬來代已輒
歸晉州農莊倭乘隙而至無敢拒者是以大敗杖流乙沚河
東縣○倭寇扶餘至公州牧使金斯革戰于鼎峴敗績遂陷

辰甲

公州元帥朴仁桂以屬縣懷德監務徐天富不赴救斬之倭
又寇石城趣連山縣開泰寺仁桂迎戰墜馬被殺賊遂屠開
泰寺○判三司事崔瑩聞朴仁桂敗死自請擊倭禍及諸將
以老止之瑩曰最爾倭賊肆暴如此失今不制後難圖也今
若將他人未必制勝且兵不素鍊亦不可用臣身雖老志則
不衰但欲安社稷衛京城耳請率麾下亟往擊之請至再三
許之瑩不宿而行○倭寇朗山豐堤等縣全羅道元帥柳滌
全州牧使柳實力戰却之獲所掠牛馬二百餘還其主○訛
言倭將寇都城夜半發坊里軍守城又聞賊將先登松岳山
發僧爲軍分守要害○崔瑩與楊廣道都巡問使崔公哲助
戰元帥康永兵馬使朴壽年等至鴻山倭先據險隘三面皆
絕磴唯一路可通諸將畏怯不進瑩身先士卒盡銳突進賊

披靡有一賊隱林中射瑩中唇血淋漓神色自若射賊應弦
而倒仍拔矢戰益力遂大敗之倭斬殆盡遣人獻捷賜瑩衣
服鞍馬○八月崔瑩凱還禍命宰樞供帳于天水寺巡衛府
具雜戲迎于臨津如迎詔使禮○九月論鴻山功以崔瑩爲
鐵原府院君柳滌爲密直副使商議其餘軍士除授有差時
慶復興李仁任池翁提調政房池李擅權植黨舉國趨附銓
注之際視人賄賂多少伺候勤怠以爲升黜官或不足則添
設無限或累旬不下批以待貨賄之來時謂之隱批其論賞
鴻山戰功不從軍而得官者甚衆復興廉潔自守雖欲薦賢
牽制不能有爲○倭寇古阜泰山興德等郡縣焚官廨又寇
保安仁義金堤長城等縣○倭陷全州牧使柳實與戰敗績
賊退屯歸信寺實復擊却之○以趙思敏爲全羅道副元帥

睦忠爲助戰兵馬使又以邊安烈爲楊廣全羅道都指揮使兼助戰元帥時倭陷臨陂縣撤橋自固柳實潛令士卒作橋安烈率兵得渡使按廉李士穎設伏橋畔賊望見逆擊我軍敗績○憲府上疏曰全羅元帥柳滌不以閭寄爲意日玩聲色以致倭寇乘勝肆暴及陷全州詐稱墜馬擁兵逗遛請置於刑兵馬使柳實所管泰山郡亦被寇劫討捕失機反爲所敗又不能收復金州罪亦大矣然實於往者倭犯金州悉力擊却其與滌罪似有輕重請削奉翊以上官於是廢滌爲民并實成遠地○冬十月羅興儒還自日本日本遣僧良柔來報聘仍獻綵段畫屏長劍等物自辛巳東征之後絕交且百年至是日本以興儒爲謀者囚之良柔本我國晉州僧少從倭僧而去聞興儒至來謁遂請釋使之通好興儒之還其國

僧周佐寄書曰維我西海道一路九州亂臣割據不納貢賦且二十餘年矣西邊海道頑民觀釁出寇非我所爲是故朝廷遣將征討深入其地兩陣交鋒日以相戰庶幾克復九州則普天指日禁約海寇時興儒年僅六旬給曰吾今百有五矣倭人駢闐聚觀至有畫像作讚而贈之者○倭寇扶寧邊安烈羅世趙思敏等進擊大敗之○倭寇鎮浦又寇江華府焚戰艦又寇韓州崔公哲擊之斬百餘級賜酒鞍馬○十一月倭寇晉州溟珍縣又焚掠咸安東萊梁州彥陽機張固城永善等處○倭寇晉州班城縣又寇蔚州會原義昌等縣殺掠殆盡又寇密城郡及東萊縣○十二月倭焚合浦營屠燒梁蔚二州及義昌會原咸安珍海固城班城東平東萊機張等縣先是元帥金縝大集一道倡妓有姿色者日與麾下

晝夜酣飲軍中號曰燒酒徒以緝嗜燒酒也卒伍偏裨有犯必鞭辱一軍憤怒及寇至軍士却立不戰曰元帥使燒酒徒擊賊我輩何為以故大敗

今按洪武九年當日本

南朝天授二年北朝永和二年

辛禡三年○大明洪武十年大春正月倭盜會原倉品米時軍餉不定令州郡隨職品出米有差謂之品米○以金縝敗軍廢為民流嘉德島斬其千戶二人杖軍官有差○二月倭寇新平縣○倭寇慶陽遂入平澤縣楊廣道副元帥印海與戰不克○召募良家子弟善射御者及郡縣吏有膂力者防倭覈諸司負吏告歸田里久不還者削職取其田給有戰功者○初倭寇全州都堂議擇元帥而難其人擬遣池喬子益謙喬內不平李仁任喬崔瑩等會慶復興弟議久不決喬厲聲曰判三司公

可瑩怒曰吾既分管楊廣道豈可之他乎喬前語仁任曰侍中謀事此而未決侍中可往喬又托攻遼以撓其議曰倭賊但擾邊不足憂脫大軍根據定遼衛後必難圖為今之計莫若移師先攻侍中之計雖善非今日謀國之長策仁任勃然曰三宰敢爾君既善謀國吾當讓避吾意第以全州國之襟喉唇亡齒寒不可不救為是拳拳爾三宰抗此議則吾何能為遂徑出復興走追挽其袖泣止之喬頓首謝及仁任移病在家喬過門不謁人始知池李有隙至是有入貼匿名書于仁任門曰池喬門客金允升等七八人喉門下舍人鄭穆欲劾去仁任以喬為侍中事迫矣其速圖之其末又云吾職判事吾姓李吾名十一畫仁任秘不發大護軍具成老又得其書以示仁任仁任密以示喬曰公與吾交分甚篤是得無間

吾二人耶齋曰此掌令金賞所書也賞即仁任族姪也時判
興校寺事李悅左常侍華之元右副代言金承得與知申事
金允升結朋黨誣事齋以希遷擢自謂池門四傑仁任欲剪
齋黨未得聞之元承得會悅家言厚待元使不用洪武年號
行宣光七年無乃速乎仁任廉得之遂下三人巡衛府齋時
為巡軍副萬戶故仁任托以誹謗朝政痛鞠之曰近日若等
會悅第作何等文書畫日月乎對曰天下方亂戰爭未息先
王決策事南今不遵先志遠用宣光紀年不已速乎但議之
耳非因文書而發是言也韓略亦以齋黨并繫獄遂杖流悅
之元略并承得賞流之其不及允升者蓋仁任欲以慰安齋
危疑之心且冀其發之不暴也齋大懼誓謂仁任曰予若謀
公天必誅之使其子益謙請救於崔瑩不得乃嚴兵自衛○

三月誅池齋云○倭夜入窄梁焚戰艦五十餘艘海明如
晝死者千餘人萬戶孫光裕中流矢乘劔船僅免先是崔瑩
戒光裕曰耀兵窄梁江口慎勿出海是日光裕纔出窄梁大
醉熟眠賊突至遂見敗京城大震倭又寇江華府萬戶金之
瑞府使郭彥龍遁于摩利山賊遂大掠虜之瑞妻而去府吏
處女三人遇賊義不汗相携赴江而死下光裕之瑞彥龍于
獄○判開城府事羅世請提兵入江華擊走倭賊禍壯其志
賜廐馬二匹遂遣世及李元桂姜永朴壽年趙思敏擊倭于
江華都統使崔瑩次昇天府以備之賊乃棄江華退寇守安
通津童城等縣取過蕭然至童城語曰無人呵禁誠樂土也
時有童子自賊中逃還諸將召問賊所為對曰賊常言所可
畏者唯白髮崔萬戶而已曩日鴻山之戰崔萬戶至則麾下

士卒爭先躍馬蹴踏我衆甚可畏也○慶尚道元帥禹仁烈報倭賊自對馬島蔽海而來帆檣相望已遣兵分守要衝然賊勢方張防戍處多以一道兵分軍而守勢甚孤弱請遣助戰元帥以備要害時江華之賊逼近京都國家備禦不暇又得此報固知取爲○崔瑩啓曰喬桐江華禦寇要害之地豪強爭占土田軍資不繼請罷二邑私田以充軍食從之徙喬桐人老幼於內地留壯者以治農桑○崔瑩令諸元帥各出從事十人又發愛馬官司倉庫人爲兵遣戍江華○夏四月倭寇蔚州雞林○黠五部丁壯爲兵計屋十間出一丁九間以下出資糧器仗以給軍卒○倭又寇蔚州元帥禹仁烈往擊之斬九級○金海府使朴歲擊倭于黃山江口斬二十九級賊投江死者甚衆○倭寇蔚州梁州密城焚掠殆盡又寇

彥陽縣○倭寇密城郡禹仁烈與戰敗績寇至靈山縣仁烈及副元帥裴克廉等戰于栗浦斬十餘級○倭舶入西江崔瑩遣安烈出師却之○倭寇餘美縣○五月我太祖與三司右使金得齊知密直李琳密城副使柳曼殊往擊倭于慶尚道○倭寇密城王賓擊却之○以京城濱海倭寇不測欲遷都內地會耆老尹桓等書動止二字議可否衆雖不肯後若有變恐禍及已皆占動字署名唯崔營否乃陳徵師固守之策李仁任曰今赤地千里農夫輟耕以望雲霓而又徵師俾失農業非爲國之謀也慶復興瑩等詣太祖真殿下動止得止字禍日盜賊密邇可從下乎遣政堂文學權仲和相宅于鐵原○禹仁烈遣精騎五百夜擊倭于沙弗郎松旨賊潰爭舟墜水中矢者亦多邏卒又言賊船隱見海島不知多少時

我太祖行未至人心怖懼仁烈飛報繼至太祖并日而行與賊戰于智異山下相去二百許步有一賊背立俯身手扣其臂示無畏以辱之太祖用片箭射之一矢而倒於是賊驚懼氣奪即大破之賊衆狼狽登山臨絕崖露刃垂槊如蝟毛官軍不得上太祖遣裨將率衆攻之裨將還曰巖高峻馬不得上太祖叱之又使恭靖王分麾下勇士與之偕行恭靖王還曰亦如裨將之言太祖曰然則我當親往見之乃謂麾下士曰我馬先登則汝等要當隨之遂鞭馬互馳觀其地勢即拔劍用又背打馬時日方中劍光如電馬一躍而登軍士或推或攀而隨之於是奮擊之賊墜崖死者大半遂擊餘賊殲焉太祖素得人心又士卒精銳戰無不克州郡望若雲霓○金海府使朴歲擊倭于黃山江敗之初倭船五十艘先至金海

南浦勝示後來賊曰吾輩適乘風利沂黃山江直擣密城賊偵知之設伏兩岸將舟師三十艘以待賊果見勝有一大船先入江口伏發歲亦突至遮擊賊狼狽自忍投水死殆盡江州元帥裴克廉又與倭戰賊魁霸家臺萬戶令步卒翼左右躍馬而前馬旋灣而止我軍迎擊斬之○倭自江華攻陷楊廣道濱海州郡初賊船僅二十二艘奪我戰艦多至五十艘邏卒望見我戰艦以爲我軍民皆信之不避殺傷不可勝計賊又寇慶陽及安城郡楊廣道元帥王安德怯懦不戰乃召副元帥印海及陽川元帥洪仁桂退次加川驛欲邀擊歸路賊望見由他路引去安德率銳追擊不克號天痛哭擒賊謀訊之謀曰吾等議若侵楊廣諸州崔瑩必帥師而下於是乘虛直擣京城可圖也初賊入安城伏兵麻田使被虜三四人

田于隴上若農夫然以給之水原府使朴承直聞三元帥至亦領兵來問田者曰賊退否三元帥何在對曰賊既退三元帥追之矣承直信之直趨官廨賊伏發圍之承直單騎突圍脫走軍士多被殺虜自水原至陽城安城蕭然無復人煙體覆使崔仁哲還朝妄言臣督王安德洪仁桂印海擊倭于稷山縣斬五十餘級賜仁哲廐馬白金賜安德等衣酒廐馬遣贊成事楊伯淵評理邊安烈林堅味助戰○禍命築官城于鐵原崔瑩曰夏月遷都恐防農業且以京城委賊國將曰蹙可乎事遂寢○倭賊百餘騎寇南陽安城宗德等縣又二十艘復寇江華殺府使金仁貴戍卒被虜者以千計又寇水原府元帥楊伯淵羅世以戰艦五十艘擊走之世過江華境有一婦匿水澗指示曰賊謀入彼民家世疾趨圍而火之殺

賊二十九人○烽火自江華晝舉不絕京城戒嚴遣諸元帥分戍東西江召募勇士皆賞以官先給布人五十匹○倭又寇江華大肆殺掠○六月憲府劾崔仁哲承命出使擅自還朝妄獻倭捷欺瞞國家濫受賞賜請置干法以懲後來杖流道死○倭寇信州甕津文化等縣元帥趙仁璧羅世沈德符與戰不克請濟師○倭寇順天樂安等處兵馬使鄭地斬十八級擒三人○倭寇西海道安州又寇長澤縣○禍謂都堂曰今聞邊民被虜於賊幸而逃還皆指謂賊謀輒殺之甚不可也夫思鄉懷土人情之常况有父母妻子者孰不思還特畏死從賊耳自今凡逃還者必加褒賞雖實謀者毋得殺戮官給資糧以遂其生如有斬倭還國者賞之加等其令邊郡張榜以示違者罪之○遣判典客寺事安吉常于日本請禁

賊吉常至日本病死○倭賊二百餘艘寇濟州又寇永康長淵豐州安岳咸從三和江西等縣○禍謂宰相曰倭雖盜賊然其死屍亦當瘞之况我江華西海之民死賊暴露其衆豈可忍視出內帑錢布以資掩埋○秋七月全羅道水軍都萬戶鄭龍等聞倭寇濟州率兵船二艘討之獲賊一艘盡殺之○倭寇豐州○遣使詣道修築山城○八月倭寇西海道信州文化安岳鳳州元帥梁伯益羅世朴普老都巡問使沈德符等擊之敗績請遣將助戰以我太祖及門下評理林堅味邊安烈密直副使柳曼殊洪徵爲助戰元帥○日本遣僧信弘來報聘書云草竊之賊是逋逃輩不遵我令未易禁焉○倭寇海州○九月我太祖與諸元帥擊倭于海州安烈堅味等奔潰我太祖將戰置堦於百數十步外試射之以下勝

否遂三發皆洞貫曰今日之事可知戰於州之東亭子戰方酣遇泥濘之地丈餘太祖之馬一踣而過從者皆不得度太祖以大羽箭射賊十七發皆斃之乃縱兵乘之遂大破之是戰也太祖初御大羽箭二十及戰罷餘三矢謂左右曰吾皆占射左目皆汝往觀之往觀之果盡驗餘賊阻險積柴自固太祖下馬據胡床張樂僧神照割肉進酒命士卒焚柴煙焰漲天賊勢窮出死力衝突矢中座前斫太祖安坐不起命金恩訓等擊之幾斃○倭寇靈光長沙牟平咸豐等地○倭又寇海平二州禍賜崔瑩鉞使與元帥李希泌金得齊楊伯淵邊安烈禹仁烈等擊走之○倭寇岳陽縣元帥李琳擊之獲其船二艘○遣前大司成鄭夢周報聘于日本且請禁賊○倭屠燒洪州殺牧使池得清妻虜判官妻子楊廣道元帥王

安德等與戰于盧峴敗績翌日賊又寇溫水縣焚伊山營元帥印海等戰于新橋夜賊四圍士卒驚潰多被殺傷賊又自鎮浦入韓州安德請遣將助戰禍命商山君金得齊密直府使睦忠王賓赴之○冬十月倭船四十艘寇東萊縣○徵諸道兵以備倭○倭寇寧州牙州王安德洪仁桂印海金得齊睦忠王賓與戰于牙州走之擒三人○倭又寇咸悅縣○十一月倭寇定山扶餘鴻山○倭賊百三十艘寇金海府又寇義昌縣都巡問使裴克廉與戰敗績○倭寇守安童城通津等縣○十二月順天兵馬使鄭地斬倭四十餘級擒二人以獻

卷之五十一

高麗紀

辛禍二

戊辛禍四年大春正月倭寇延安府○二月倭寇安山仁午明洪武十一年州富平杓州○三月倭寇泰安郡○倭寇南陽遂焚掠水原府府使慎仁道僅以身免元帥王賓與戰敗績請濟師命密直副使朴修敬赴之倭又寇韓林二州○夏四月判三司使崔瑩等與倭戰于海豐大敗之先是倭寇德豐合德等縣大都巡問使營又大集窄梁入昇天府聲言將寇京城中外大震戒嚴分命諸軍出屯東西江兵衛列於關門以待賊至城中洵洵令坊里軍登城望候瑩督諸軍軍于海豐郡贊成事楊伯淵副之賊覘知之以為得破瑩軍則京城可窺乃經諸屯捨不與角趨海豈直向中軍瑩曰社稷存亡決此一戰遂與伯淵進擊之賊逐瑩瑩奔我太祖率精騎直進與伯淵合

擊大敗之。瑩望見賊披靡，率麾下乃進從傍擊之。賊殆盡，餘黨夜遁。城中聞瑩被逐，益洶洶莫知所之。禍欲出避，百官裝束累重，會于闕以待。及諸元帥使人獻捷，京師嚴百官畢賀。朝廷以為瑩功，賜號安社功臣。○倭寇西州庇仁縣，又寇水原府。○六月倭寇清州，賊鋒甚銳，我軍望風而遁。賊四出攻掠，我軍復乘間襲之，斬十餘級。○日本九州節度使源了俊使僧信弘率其軍六十九人來捕倭賊。○倭又寇木州、寧州、溫水縣。○以禹仁烈為慶尚楊廣全羅三道都體察使，仁烈獻倭捷，賜酒及鞍馬。○倭寇宗德、松莊、永新等縣。元帥崔公哲朴修敬、王賓等擊却之。○秋七月，鄭夢周還自日本九州道，節度使源了俊遣周孟仁偕來，是行也，人皆危之。夢周略無難色，及至極陳古今交隣利害，主將敬服，館待甚厚。倭僧

有求詩者，援筆立就。繼徒全集，日擔肩輿，請觀奇勝，及歸刷還，俘尹明安、遇世等數百人，且禁三島，侵掠夢周，又憫倭賊奴我良家子弟，乃謀贖歸，力勸諸將各出私貲，若于且為書授尹明，以遣賊魁，見書辭懇惻，還俘百餘人，自是每明之往，必得俘歸，倭人稱慕。夢周不已，後聞其卒，莫不嗟惋。至有齊僧薦福者。○倭寇牙州，崔公哲、王賓、朴修敬等擊走之。○日本僧信弘與倭寇戰于北陽浦，獲一艘，盡斬之，還被虜婦女二十餘人。○八月慶尚道元帥裴克廉擊倭于欲知島，斬五十級。○倭寇長興府，都巡問使池湧奇遣卓思清與戰于會寧縣，擒斬九人。○倭寇延安府及海州，又寇衿州、陽州。○遣判崇寧府事羅世判密直沈德符以戰艦大索倭賊于諸島。○九月倭寇瑞州。○倭寇鐵州，又寇益州、公州、尼山、連山、懷

德珎同沃州青山等縣○冬十月倭寇林州又屠燒全州○遣版圖判書李子庸前司宰令韓國柱于日本請禁賊○倭寇靈光光州同福縣巡問使池湧奇順天兵馬使鄭地追及於玉果縣賊入彌羅寺我軍圍之縱火奮擊賊自焚死獲馬百餘匹是戰地之功居多捷至賜湧奇地各銀五十兩○倭寇潭陽縣池湧奇鄭地與戰斬十七級倭又寇益州○十二月倭寇河東縣又寇晉州都巡問使裴克廉追擊于泗州斬二十餘級○憲府上疏曰云云近因倭寇漕運不通倉廩虛竭云云

今按洪武十一年當日本南朝後龜山天皇天授四年節北朝後圓融天皇永和四年節度使源了俊謂探題今川了俊也了俊初名貞世姓源氏號伊豫守後剃髮名了俊駿河遠江二州守護今川國範

第二之子也有文武才能詠和歌應安四年二月菊池奉關西親王勢方盛於是足利義滿令了俊為探題大內義弘副之以抗菊池應永三年為甥泰範及大內義弘所讒停探題凡在職二十六年

己辛 耦五年○大未明 洪武十二年春正月諫官上言云倭賊日熾侵掠諸道而國家待其告急然後遣將出師道里悠遠將帥垂至而賊已浮海不及與戰假令與戰併日倍馳士馬疲困屢致敗績請於諸道預遣將帥寇至則擊之民惟邦本本固邦寧近因倭寇水旱之灾百姓飢饉宜加存恤勸課農桑○二月倭寇順天兆陽等處鄭地與戰敗績慶復興黃裳禹仁烈俱詣崔瑩第瑩曰倭寇侵擾至此諸將何不憂慮一鄭地雖勇其如衆寇何諸相有慚色瑩又嘗謂李仁任曰國家多難公為

首相何不此之憂但以家產為念仁任默然○三月倭寇道
康谷城又寇南原順天府○夏四月以評理商議韓邦彥密
直商議金用輝同知密直慶儀為楊廣全羅慶尚道助戰元
帥使贊成事楊伯淵督戰以知密直洪仁桂副之又遣萬戶
鄭龍尹松以戰艦二十艘追捕倭賊民間聞伯淵等來語曰
寧逢倭寇勿逢元帥○倭寇安山郡○倭侵延安府遣金海
君金庾延安君羅世以戰艦五十二艘往擊之○倭寇合浦
元帥禹仁烈戰却之斬四級仁烈中流矢我軍死傷者八十
餘人○五月倭賊騎七百步二千餘寇晉州楊伯淵與禹仁
烈裴克廉韓邦彥金用輝慶儀洪仁桂戰于班城縣斬十三
級賜物有差○倭焚掠豐州○羅世金庾與倭戰于龍岡縣
水串浦獲賊船二艘殲之○閏月安州萬戶崔元祉擊倭于

永清縣敗之○倭寇蔚州又寇雞林府日本海盜捕捉軍官
朴居士與倭戰元帥河乙沚不救居士軍大敗僅存五十餘
人先是韓柱國還自日本居士率其軍一百八十六人借來
○六月倭寇清道郡元帥禹仁烈擊之○以趙仁壁為江陵
道元帥朴修敬為安東道元帥兼府尹以倭賊自雞林將向
江陵道也○倭寇龍州義州萬戶張侶擊却之倭又寇蔚州
清道密城慈仁彥陽等地禹仁烈裴克廉河乙沚與戰于蔚
州獲船七艘○秋七月倭寇樂安郡○李自庸還自日本九
州節度使源了俊歸我被虜民二百三十餘人○倭入武陵
島留半月而去○倭留蔚州刈稻黍為糧侵入機張彥陽掃
地無遺禹仁烈募兵戰于東萊縣斬七級○八月倭寇餘美
縣又寇隨郭一州○慶尚道元帥禹仁烈裴克廉朴修敬兵

馬使吳彥擊倭于泗州大破之斬四十三級○九月倭寇班
城縣登確山頂樹柵自保禹仁烈朴修敬吳彥合圍攻克之
斬馘三十四級倭又寇丹溪居昌治爐等縣至于嘉樹縣都
巡問使金光富與戰敗死倭又寇山陰晉州泗州咸陽晉州
戶長鄭滿如京賊闖入所居里滿妻崔氏携諸子避匿山中
崔年少且美賊得而欲汚之露刃以脅崔抱樹拒奮罵曰死
等耳與其見汚而生寧死義罵不絕口賊遂害之○遣使西
海楊廣道發水軍以備慶尚全羅道倭寇○冬十月遣贊成
事睦仁吉密直副使睦子安梁濟擊倭于全羅道先是仁吉
在廟堂颺言曰倭賊侵掠州郡吾等在此飽食略不愧恥可
謂有人乎仁任怒其言逼已出之

今按洪武十二年當日本

南朝天授五年
北朝康曆元年

庚辛癸六年○大三月倭寇光州及綾城和順二縣遣元帥
申明洪武十三年崔公哲金用輝李元桂金斯革鄭地吳彥閔伯萱王承寶都
興禦之○五月倭寇結城洪州○以不能禦倭杖流全羅道
助戰元帥崔公哲楊廣道都巡問使安翊斬都鎮撫二人○
六月倭寇并邑縣元帥池湧奇擊之○全羅道元帥池湧奇
與倭戰于鳴良鄉奪所俘百餘人○倭寇西州又寇扶餘定
山雲梯高山儒城等縣遂入鷄龍山時婦女嬰孩避賊登山
者多爲所害楊廣道元帥金斯革擊走之賊遂掠青陽新豐
鷓山而去又寇沃州錦州咸悅豐堤等縣○秋八月遣海道
元帥羅世沈德符崔茂宣以戰艦百艘追捕倭賊○倭寇公
州金斯革擊走之○倭賊五百艘入鎮浦口以巨組相維分
兵守之遂登岸散入州郡恣行焚掠屍蔽山野轉穀于其船

米棄地厚尺羅世沈德符崔茂宣等至鎮浦始用茂宣所製
大炮焚其船煙焰漲天賊燒死殆盡赴海死者亦衆賊盡殺
所俘子女山積所過波血唯三百三十餘人自拔而來賊脫
死者趣沃州與登岸賊合焚利山永同縣○金斯革追捕倭
賊于林州斬四十六級○倭寇黃澗禦侮二縣又寇中牟化
寧功成青利等縣遂焚尚州○羅世沈德符崔茂宣等還禍
賜金各五十兩裨將鄭龍尹松崔七夕等銀各五十兩○倭
焚善州初賊在尚州全羅道元帥池湧奇麾下裴儉自募請
往覘賊諸元帥許之及儉至賊欲殺之儉曰天下無殺使之
國我國諸將領精兵無算戰則必克然盡殲汝等何益汝等
占居一邑若何賊曰是給我也汝國誠欲活我豈奪我舟楫
耶吾亦計之熟矣飲儉以酒遂以鐵騎護送掠得二三歲女

兒剃髮剖腹淨洗兼奠米酒祭天賊分左右張樂羅拜祭畢
掬分其米而喫飲酒三鍾焚其兒槍柄忽折上者曰吾等留
此必敗即引軍趣善州

今按洪武十三年當日本南朝天授六年
北朝康曆二年

○倭侵京山府○以我太祖爲楊廣全羅慶尚道都巡察使
贊成事邊安烈爲體察使以副之王福命禹仁烈都吉敷朴
林宗洪仁桂林成味李元桂爲元帥皆受太祖節度師出至
長湍白虹貫日占者以爲戰勝之兆賊自鎮浦之敗攻陷郡
縣奮肆殺掠賊勢益熾三道沿海之地蕭然一空自有倭患
未有如此之比○倭屯沙斤乃驛元帥裴克廉金用輝池湧
奇吳彥鄭地朴修敬裴彥都興河乙沘擊之敗績修敬裴彥
死之士卒死者五百餘人倭遂屠咸陽○九月倭攻南原山

城不克退焚雲峰縣屯引月驛聲言將殺馬于光之金城北
上中外大震○我太祖擊倭兵于雲峰大敗之時太祖與邊
安烈等至南原裴克廉等來謁于道莫不懽悅諸將咸曰賊
負險不若俟其出與戰太祖慨然曰興師敵愾猶恐不見賊
今遇賊不擊可乎遂部署諸將詰朝誓而東踰雲峰距賊數
十里至荒山西北查鼎山峰太祖見道右險徑曰賊必出此
襲我後矣我當趣之諸將皆由坦途進望見賊鋒甚銳不戰
而却時日已晏矣太祖既入險賊奇銳果突出太祖以太羽
箭二十射之繼以柳葉箭射之五十餘發皆中其面莫不應
弦而斃凡三遇鏖戰殲之地又泥濘彼我俱陷其中相顧仆
及出死者皆賊我軍不傷一人賊據山自固太祖指揮士卒
分據要害使麾下李大中等十餘人挑之太祖仰攻之賊出

死力衝突我軍分北而下太祖顧謂將士曰堅控轡勿使馬
蹶既而太祖復使吹螺整兵蟻附而上衝賊陣有賊將引藥
直趨太祖後甚急偏將李豆蘭躍馬大呼曰令公視後令公
視後太祖未及見豆蘭遂射殪之太祖馬中矢而仆易乘又
中仆又易乘飛矢中太祖左脚太祖抽矢氣益壯戰益急軍
士莫知太祖傷賊圍太祖數重太祖與數騎突圍而出賊又
衝突太祖立殪八人賊不敢前太祖誓指天曰麾左右曰怯
者退我且死賊將士感厲勇氣百倍人人殊死戰賊植立不
動有一賊將年纔十五六骨貌端麗驍勇無比乘白馬舞槊
馳突所向披靡莫敢當我軍稱阿只拔都爭避之太祖惜其
勇銳命豆蘭生擒之豆蘭白曰若欲生擒必傷人其人至於
面上皆被堅甲無隙可射太祖曰我射兜牟頂子兜牟落汝

便射之遂躍馬射之正中頂子兜牟纓絕而側其人急整之
太祖卽射之又中頂子兜牟遂落豆蘭便射殺之於是賊挫
氣太祖挺身奮擊銳鋒盡斃賊痛哭聲如萬牛棄馬登山諸
軍乘勝馳上鼓譟震地四面崩之遂大破之川流盡赤六七
日色不變人不得飲皆盛器候澄久乃得飲獲馬一千六百
餘匹兵仗無算初賊十倍於我唯七十餘人奔智異山太祖
曰天下未有殲敵之國遂不窮追退而大作軍樂陳讎戲軍
士皆呼萬歲獻首級山積諸將懼治不戰之罪叩頭流血乞
生太祖曰在朝廷處分又曰賊之勇者殆盡矣時被虜者自
賊中還言阿只拔都望見太祖置陳整齊謂其衆曰觀此兵
勢殊非往日諸將之比今日之事爾輩宜各慎之初阿只拔
都在其島欲不來衆賊服其勇銳欲爲主固請而來諸賊酋

每進見必趨跪軍中號令皆進退是行也軍士帳幕柱皆易
以竹太祖謂曰竹輕於木便於致遠然亦民家所植也且非
吾裝齎舊物不失舊而還足矣軍士敬服咸棄之太祖所至
不犯秋毫皆類此東寧之役太祖獲其將處明不殺處明感
恩每見矢痕必嗚咽流涕常隨侍左右是戰也處明居馬前
力戰立功時人稱之○我太祖振旅而還云太祖威名益
著倭賊虜國人必問李萬戶今在何處伺問乃入寇
今按阿只拔都高麗國語訛稱我國人名

○倭焚金海府

辛酉 辛酉 七年 ○大 春二月時因倭寇漕路不通宰相之俸不
明 洪武十四年 過數斛 ○倭焚寧海府 ○三月倭寇江陵道遣簽書密直南
先時密直副使權玄龍往擊之時是道大飢備禦甚疎道同

知密直李崇率交州道兵以助之○倭寇松生蔚珍三陟平
 海寧海盈德等地遂焚三陟縣○夏四月倭自智異山逃入
 無等山樹柵圭峯寺岩石間三面峭絕唯小逕緣崖僅通一
 人全羅道都巡問使李乙珍募敢死百人乘高下石以火箭
 焚其柵賊窘墜崖死者甚衆餘賊走海竊小舶而遁前少尹
 羅公彥以快船追及盡殺之擒十三人○五月倭寇伊山戊
 楊廣道都巡問使吳彥戰却之擒斬九級○雞林元帥尹虎
 斬倭十一級○安東兵馬使鄭南晉擊倭斬十六級倭又寇
 寧海府○六月倭寇庇仁縣又焚永州○倭船五十艘寇金
 海府圍山城元帥南秩擊却之秩又戰於寧海蔚州梁州彥
 陽等處凡五合斬八級○倭寇蔚珍縣權玄龍與戰敗之斬
 二十級獲馬七十四匹○秋七月倭寇金海府○倭寇固城縣

南秩與戰斬八級○九月倭寇瑞州○冬十月倭寇臨
 ○倭寇潘南縣元帥池湧奇李乙珍與戰却之獲一艘焚之
 斬九級賊投水死者亦多○十一月倭寇保寧縣又寇密城
 縣

今按洪武十四年當日本南朝弘和元年
北朝承德元年

壬辛禍八年○大
 戊明洪武十五年

閏月倭寇林州扶餘石城○三月倭寇平海三陟蔚珍羽
 溪等縣○倭寇寧越禮安榮州順興甫州安東○夏四月憲
 府劾啓慶尚道都巡問使南秩不能禦倭下都堂議之李仁
 任與秩善止令安置宣寧縣○楊水尺羣聚詐為倭賊侵寧
 越郡焚公廨民戶遣判密直林成味等追捕之獲男女五十
 餘人馬二百餘匹○江陵道上元帥趙仁璧副元帥權玄龍

與倭戰斬首三十級○西海道按廉使李茂獻所獲水尺三十餘人馬百匹諸道按廉守令各獻所獲水尺及馬匹下巡軍鞠之斬其首謀者沒入妻孥馬匹餘皆釋之分置水尺于諸州比平民差役有不從令者斬之○倭踰竹嶺寇丹陽郡元帥邊安烈韓邦彥等擊破之斬八十餘級獲馬二百餘匹○五月誅妖民伊金伊金固城民自稱彌勒佛惑衆曰我能致釋迦佛凡禱祀神祇者食馬牛肉者不以貨財分人者必死若不信吾言至三月日月無光矣又曰吾爲作用則草發青花或木結穀實或一種再刈愚民信之爭施米帛金銀牛馬死則棄之不食有貨財者悉以與人伊金又曰吾勅山川之神悉送日本倭賊可易擒也於是巫覡尤加敬信城隍祠廟撤去其神敬伊金如佛以祈福利無賴之徒從而和之自

稱弟子輒相誣誑所至州郡守令或有出迎館之上舍者清州牧使權和誘致之縛其渠首五人囚之於是都堂移牒諸道皆捕斬之前判事楊元格素信奉其說及是逃匿窮搜獲之杖流道死○邊安烈韓邦彥等擊倭于安東斬三十餘級獲馬六十匹○六月諫官鄭登朴宜中等上疏曰比年以來倭賊日熾州郡凋弊加之水旱饑饉荐臻草賊竊發私相屠戮上國不許通好窺伺釁隙况天災人妖地恠與夫鳥獸泉魚之異疊見謹告一國人民罔不憂懼誠宜兢兢業業無敢逸豫云○倭寇慶山大丘花園雞林等處又寇通溝縣○遣典法判書趙浚爲慶尚道體覆使時倭寇甚熾州郡騷然民皆奔竄山谷而國無紀綱將帥環視不戰賊勢日盛浚至號令嚴明諸將股栗連戰告捷一道之民賴以稍安先是守

城人曹希參扶其母欲避倭於京山府城行至洛東江無船不得渡賊追及之其母曰吾老且病死無悔矣汝其走馬以免希參曰母在予何往遂與母伏於田間賊欲刃其母希參以身蔽之為賊所害母得以免京山府人裴仲善之女為倭所逐負其兒至所耶江江水方漲裴度不能脫投入水中賊至岸持滿注矢曰爾來可免死女曰烈女不更二夫之死不為汝所辱賊射之中其兒賊引滿又語如前竟不出遇害靈山人即將辛斯藏之女年十六為賊所逐隨父至江乘船將渡賊猝至殺舟中人殆盡其父亦被害有一賊執其女下船女曰汝殺吾父不共戴天之讎也寧死不汝從遂扼賊吭蹴而倒之賊怒遂殺之浚上其事曰夫人節孝如是可旌其門以勸來者遂立石記其事○冬十月倭寇南原郡又倭船五

十艘入鎮浦海道元帥鄭地擊走之送至羣山島獲四艘

今按洪武十五年當日本南朝弘和二年北朝永德二年

卷之五十二

高麗紀

癸辛癸辛禍九年○大春正月海道副元帥鄭地擊倭大破之賜

亥明洪武十六年亥明金帶一腰白金五十兩○夏五月海道元帥鄭地擊倭于南

海縣大敗之時地所將戰艦僅四十七艘次羅州水浦賊船百二十艘大至慶尚沿海州郡大震合浦元帥柳曼殊告急地日夜督行或手自擢擢卒益盡力到蟾津徵集合浦士卒賊已至南海之觀音浦勢甚熾四圍而進地督進至朴頭洋賊以大船二十艘艘置勁卒百四十人為先鋒地進攻大敗之焚賊船十七艘浮尸蔽海兵馬使尹松中箭死地謂將佐

曰吾嘗汗馬破賊多矣未有如今日之快也捷音至禍大喜遣李克明安紹連賜官醢以勞之軍器尹房之用奉使日本還道遇倭賊被獲鎖頸置船底及是戰賊曰若不勝必先斬之戰罷賊徒盡殲而之用乃免○倭寇慶尚道吉安安康杞溪永州新寧長守義興義城善州等處又寇丹陽堤州遣與儀令禹夏于慶尚道督察元帥禦倭勤息○秋七月禹夏督諸兵馬使擊倭于義城斬三級又戰于禮安順興斬十四級○八月倭寇比屋義城等處賊衆我寡屢戰不利副元帥尹可觀與戰于安東禮安等處敗績○倭陷居寧長水等縣分兵欲寇全州副元帥皇甫琳戰于礪岨却之○偶召密直提學趙浚曰楊廣慶尚道倭賊大熾元帥都巡問使悞怯不戰卿可往察軍機浚對曰殿下若命臣專制兩道其將帥逗留

敗績者聽臣區處不然元帥都巡問使位在臣上豈畏死就死地乎將帥之族忌之白梟止之乃以門下評理文達漢爲楊廣慶尚道都體察使命之曰往察將帥勤息軍容盛衰其有逗遛不進者元帥則禁身以聞其餘照律直斷○倭賊二百餘騎寇槐州長延縣元帥王安德金思革都興與戰斬三級○倭賊千餘寇春陽寧越旌善等郡縣○左司議權近等諫曰今倭寇侵擾四方及間刺客往來京城殿下從以數騎馳騁道路終夜不返臣等深爲殿下危之禍曰我誠有此愆非卿等誰肯言之○倭賊千餘陷沃州報令等縣遂入開泰寺據雞龍山文達漢王安德都興進攻之賊棄馬登山公州牧使崔有慶判官宋子浩與戰于仇岫子浩敗死達漢及金斯革安德都興安慶朴壽年等與戰于公州盤龍寺斬六級

斯草道擊于木川黑帖斬二十級○九月倭寇江陵府及金化縣又陷淮陽府及平康縣京城戒嚴徵平壤西海道精兵入衛遣前政堂南佐時知密直安紹王承貴王承寶鄭熙啓印海關城君王福命開城府事郭璇等往擊之戰于金化敗績○倭陷洪川縣元帥金立堅李乙珣與戰斬五級○冬十月都體察使崔公哲至狼川倭突出掩擊體覆使鄭承可與倭戰于楊口敗績退屯春州賊追至春州陷之遂侵加平縣元帥朴忠幹與戰逐之斬首六級賊入據清平山以贊成事禹仁烈爲都體察使前密直林大匡爲助戰元帥往擊之○倭寇安邊府歙谷縣四出虜掠如蹈無人之境禍以密直提學趙浚爲江陵交州道都檢察使○李乙珣及副元帥權玄龍兵馬使郭忠輔擊倭于洞山縣斬二十餘級獲馬七十二

匹賊收餘衆退泊高城浦禍賜乙珣等白金有差○十一月知門下府事鄭地請造戰艦于諸道以備倭寇從之

今按洪武十六年當日本南朝弘和三年

甲辛禍十年○大二月倭入鎮浦以小艇載還被虜婦女

子明洪武十七年二十五人○閏十月倭寇長淵縣西海道上元帥王承寶與

戰敗績○十一月倭寇咸陽郡都巡問使尹可觀晉州牧使朴子安與戰斬十八級○倭寇同福縣都巡問使尹有麟光州牧使金準長興府使柳宗與戰斬九級○禍見權近爲代言曰此人嘗爲諫官使予不得遊幸何得近侍爲代言乎令防倭○倭寇水原工二鄉府使許操擒賊謀三人○海道萬戶尹之哲遇倭于德積島擊走之獲倭船二艘得所虜八十八人

今按洪武十七年當日本

南朝元中元年 北朝後小松天皇至德元年

乙辛禍十一年○大 丑明洪武十八年

春正月海道副元帥前開城尹曹彥擊

倭于汝走島獲船一艘擒三人賜白金五十兩○二月遼

東都司遣百戶程與來問金得卿擊殺官軍之故乃執得卿

歸京師禍與林堅味李成林得程與極厚潛使張子温路東

金五十兩備從三人銀各五十兩得卿行至鐵州中夜盜殺

之以遇倭聞于帝得卿將行都堂誘之曰北青州之事汝當

其責勿以累國得卿曰吾但奉行都堂牒耳上國若有問豈

敢終諱堅味憂懼無以為計密直提學河崙密謂堅味曰事

貴從權當今西北倭寇充斥豈無遇賊死者乎堅味大喜遂

從其計使盜殺之

今按洪武十八年當日本

南朝元中二年 北朝至德二年

當時高麗托倭

寇為奸如楊水尺伊金林堅味是也以此觀之則他稱倭寇不悉為倭人乎果未可知也

夏四月倭寇交州道以趙仁璧為四道都指揮使○秋七月

左司議李至等上疏諫遊畋禍使知申事廉廷秀釋其文義

遠大怒曰時方危亂此輩不欲吾習焉不忠孰甚當痛懲之

以絕言者後又悉書諫官名以藏曰此輩可使防倭由是諫

官多謝病

今按及高麗之將滅辛禍出矣荒淫暴虐無不至也諫者

為不忠赴其人于死地嗚呼斯時日本亂甚高麗亦如此

痛哉

○倭寇端州東北面上元帥沈德符與戰敗績○倭寇兗津

麒麟島海道萬戶鄭龍追擊之○倭寇平海府江陵道都體

察使睦子安擊却之斬五級○八月全羅海道元帥陳元瑞
捕倭二十餘級○九月倭賊百五十艘寇咸州洪原北青哈
蘭北等處殺虜人民殆盡元帥沈德符洪徽安桂黃希碩鄭
承可等與戰于洪原之大門嶺北諸將皆敗先遁唯德符突
陣獨入中槩而墮賊欲復刺麾下劉訶郎哈馳入射之遂連
斃三人奪賊馬以授德符轉戰出陳於是德符軍亦大敗賊
勢益熾太祖請往擊之至咸州部署諸將營中有松在七十
步許太祖召軍士謂曰我射第幾枝第幾箇松子汝等觀之
卽以柳葉箭射之七發七中皆如所命軍中皆蹈舞歡呼明
日直指賊所屯免兒洞伏兵於洞之左右賊衆先據洞內東
西山遙聞螺聲大驚曰此李太祖舊諱碑礮螺也太祖率李豆蘭
高呂趙英珪安宗儉韓那海金天崔景等有餘騎按轡徐行

過其間賊見兵少行緩不測所爲不敢擊東賊就西賊爲一
屯太祖登東賊所屯處據胡床令軍士解鞍息馬久之將士
馬百步許有枯槎太祖連射三矢皆正中之賊相顧驚服太
祖令解後語者呼謂曰今主將卽李萬戶也汝其速降否則
悔無及矣賊酋對曰唯命是從方與其下議降未定太祖曰
當因其怠而擊之遂上馬使豆蘭呂英珪誘賊賊先鋒數百
追之太祖陽北自爲殿退入伏中遂回兵親射賊二十餘人
皆應弦而斃與豆蘭宗儉等馳擊之伏兵又起於是太祖身
先士卒單騎出入賊陣者數四所向披靡手斃賊無算所射
洞徹重甲或有一矢而人馬俱徹者賊奔崩官軍乘之呼聲
動天地僵尸蔽野無一人得脫是戰也女真軍乘勝縱殺太
祖令曰賊窮可哀勿殺生擒之餘賊入千佛山亦盡擒之禍

賜太祖白金五十兩五表裏鞍馬又加賜定遠十字功臣號
○以前知門下李乙珎為江陵道元帥以捕倭賊○冬十月
忠州兵馬使崔雲海斬倭六級

丁辛 禍十三年○大
卯明 洪武二十年

二月判密直司事尹可觀卒初倭賊皆
由丑山島入寇可觀出鎮合浦建白置船卒自後倭患稍息
性清儉秋毫不取不近聲妓銷兵器弊棄者為農器開屯田
以贍軍食及還鞍勒破缺以麻繩補之○秋八月鄭地上書
自請東征曰倭非舉國為盜其國叛民分據對馬一岐兩島
隣於合浦入寇無時若聲罪大舉覆其巢穴則邊患永除矣
且今水軍非辛巳東征蒙漢兵不習舟楫之比也順風而往
則二島一舉可滅○十二月倭寇井邑縣典醫正景德宜妻
安氏携二子及三婢匿後園土宇賊尋得欲亂之安罵且拒

賊拏首拔劍脅之安極口罵曰寧死不從汝賊怒殺之虜
子一婢而去又執中郎將李得仁妻李氏欲汚之李以死拒
賊遂殺之

今按洪武二十年當日本南朝元中四年
北朝後小松天皇嘉慶元年

卷之五十三

高麗紀

辛禍四

戊辛 禍十四年○大
辰 明 洪武二十一年
夏四月乙巳朔禍次鳳州初禍獨與崔
瑩決籌攻遼未敢顯言是日召瑩及我太祖曰欲攻遼陽卿
等宜盡力太祖曰今者出師有四不可以小逆大一不可夏
月發兵二不可舉國遠征倭乘其虛三不可時方暑兩弓弩
膠解大軍疾疫四不可禍頗然之云
○丁巳禍命奉天船

都元帥同知密直李光甫還屯開京西江以備倭○倭入椒
島時京城丁壯皆從軍唯餘老弱而已每夜烽火屢舉京城
單虛人情危懼莫保朝夕○五月倭船八十餘艘來泊鎮浦
寇旁近州郡禍遣上護軍陳汝宜于全羅楊廣道凡托疾不
赴北征使子弟奴隸代行者悉令禦倭避者斷以軍法籍其
產○楊廣道按廉田理報倭寇道內四十餘郡留兵單弱如
蹈無人之境乃遣元帥都興金湊趙浚郭璇金宗衍等禦之
令諸妃之在漢陽者悉還開京○六月癸卯朔諸軍來屯近
郊爲書授金完曰盛夏動衆三韓失農倭奴乘虛深入爲寇
殺我人民燔我府庫云○秋七月倭陷光州命楊廣全羅
慶尚道都體察使皇甫琳楊廣道副元帥都興全羅道副元
帥金宗衍慶尚道副元帥具成老等救乏特判典校寺事康

好文妻文氏有二兒負幼携長將走匿忽被虜欲自絕不肯
行賊繫其頸逼令前行又逼棄所負兒文氏知不免暴幼兒
置樹陰謂長兒曰汝且在此將有收護者兒強從之行至夢
佛山極樂菴畔有石崖高可千尺餘上有路如線文氏謂同
被虜隣女曰汚賊求生不如潔身就死奮身而墜賊不及止
之罵極口殺其兒而去崖下有蘿蔓蒲草又密得不死折石
臂久而復蘇適里中人先在崖竇見而哀之饋粥以養居三
日間賊退乃還鄉里莫不驚嘆○大司憲趙浚等上書曰夫
云民之出私田之租也稱貸於人而不能充也其所貸者賣
妻鬻子而不能償也父母飢寒而不能養也冤呼之聲上徹
于天感復和氣召致水旱戶口由是而一空倭奴以乏而深
入千里暴屍莫有禦者貪饕之聲聞于上國社稷宗廟危於

累卯○八月以鄭地爲楊廣全羅慶尚道都指揮使時倭寇擾亂三道所至將帥守令莫有禦者以地威名足以懾伏倭寇命與金伯興金用鈞等往擊之又遣慈專尹曹彥密直副使崔七夕張思吉和寧尹鄭曜禦之○大司憲趙浚陳時務曰云全羅慶尚楊廣三道貢賦之所出國家之腹心今也倭奴橫行攻陷我州郡踐踏我禾稼殺戮我老弱奴婢我丁壯而擁旌節者嬰城竄伏莫有鬪志賊勢日熾願令大舉及時掃清云水尺才人不事耕種坐食民租無恒產而無恒心相聚山谷詐稱倭賊其勢可畏不可不早圖之○慶尚道都巡問使朴歲安東元帥崔鄆擊倭于尚州中牟縣破之各賜弓馬○楊廣全羅慶尚道都指揮使鄭地等擊倭兵於南原大敗之時倭寇三道酋夏及秋屠燒州鄉晉州牧使李贊

戰死倭又自咸陽踰雲峰入羅峴至南原地督都巡問使崔雲海副元帥金宗衍助戰元帥金伯興陳元瑞金州牧使金用鈞楊廣道上元帥都興副元帥李承源等奮擊大破之斬五十八級獲馬六十餘匹賊夜遁地以諸軍無食不能追賊乃登船人謂非此戰則三道民幾盡矣昌賜地等官醜段縉○九月朴歲擊倭于高靈縣斬二十五級○西海道觀察使趙云佐將行上書曰我本朝水近倭島陸連胡地固不可以不虞也云○十二月先是典法及郎舍上疏曰崔瑩事我不虞也云速奉上王却倭寇於昇天以存社稷今按洪武二十一年當日本南朝元中五年北朝嘉慶二年

高麗紀

卷之五十四

恭讓王一

己元年大明洪武二十二年二月慶尚道元帥朴歲以兵船一百艘擊對馬島燒倭船三百艘盧舍殆盡元帥金宗衍崔七夕朴子安等繼至搜被虜民百餘以還昌賜歲衣服鞍馬銀錠獎諭之人以為歲但燒盧舍舟楫實無俘獲○六月慶尚道都節制使朴歲捕倭船一艘斬三十二級京畿節制使朴子安與倭戰斬三十級○秋七月倭船二十艘來泊海州遣節制使柳曼殊我恭靖王御之賜弓矢○冬十月倭寇楊廣道都屯串都體察使王安德與戰大敗○十二月大司憲趙浚等上疏略曰云云軍士與倭奴戰而所得馬匹器仗與凡民殺賊所得之物所在官悉輸京都以希重賞罔上毒民軍士解體願自今諸道將師破賊者獻誠而已軍民所得倭物勿使推

鞠

卷之五十五

高麗紀

恭讓王二

庚二年大明洪武六月倭寇楊廣道至陰竹陰城安城竹州午二十三年槐州遣我恭靖王及知密直司事尹師德捕之遇賊于寧州道高山下斬賊百餘級取所虜男女以歸
今按洪武二十三年當日本南朝元中七年 北朝明德元年

卷之五十六

高麗紀

恭讓王三

辛三年大明洪武二月中郎將房士良上時務十一事云

自庚寅倭寇以來州郡蕩然失所邑無孑遺

今按庚寅元至正十年至今洪武二十四年該四十二年

庚寅倭寇之興見東國通鑑第四十五卷具前

壬申四年大明洪武二月倭寇慶尚道仇羅島萬戶李興仁擊

破之獲戰艦以獻賜米二十碩○三月慶尚道水軍萬戶車

俊獲倭船一艘以獻王賜帛

今按洪武二十五年當日本後小松天皇明德三年

右東國通鑑五十六卷記三韓始終其間往往有日本事

表章如上文惟恨志近代小事煩雜於上世大事多闕如

也昔我素蓋烏尊帥其子五十猛神降到於新羅國居曾

尸茂梨之處乃興信曰此地吾不欲居高麗曲有蕪志磨

利與曾尸茂梨訓近或曰廻庭樂蓋素蓋烏尊所作樂也遺音載

在仁智要錄三韓人不知之又百濟王仁來大闡儒風仁

其先漢人也崔豹古今注所謂千乘王仁者耶和泉國自

舌鳥野北陵反正天陵東池上池名楯號凡人中家泉姓

錄其地有王仁祠應神天皇皇子菟道稚郎子嘗師仁學

其後受禪讓於兄大鷦鷯尊兄弟有夷齊之行皇子薨尊

悲哀不已仁乃獻和歌方勸即位於是尊即位此我朝之

美談也必仁之教導所使乎亦可觀百濟有人矣然三韓

人家家無聞豈惟惡己國惡不書而已哉雖美事不知此

類也

